



Hrvatsko Narodno  
kazalište u Šibeniku

sezona 2015./2016.

Marijana Nola  
prema komediji Lažac Carla Goldonija

# LAŽAC

Redatelj: Zoran Mužić



HRVATSKO NARODNO  
KAZALIŠTE U ŠIBENIKU

sezona 2015./2016.

LAŽIVAC



HRVATSKO NARODNO  
KAZALIŠTE U ŠIBENIKU

Hrvatsko narodno kazalište u Šibeniku  
sezona 2015./2016.

Marijana Nola  
*Laživac*

prema komediji *Lažac* Carla Goldonija

Premijera: 16. prosinca 2015.

**Redatelj:** Zoran Mužić

**Scenograf:** Branko Lovrić Caparin

**Kostimografska:** Sara Lovrić Caparin

**Koreografska:** Zorana Mihelčić

**Glazba:** Sanja Vrančić

**Oblikovatelj svjetla:** Josip Bakula

**Inspicijent:** Sergej Mioc

**Uloge:**

**Luvre Crnogaća (don Lorenzo Pantalone), lažljivac:** Jakov Bilić

**Grubiša, Lovrin sluga:** Mate Gulin

**Frane Crnogaća, Lovrin otac, ribar i trgovac:** Andelko Babačić

**Šjor Paško Balancana, gradski sudac:** Joško Ševo

**Ružarija, Balancanina starija kći:** Franka Klarić

**Lucijeta, Balancanina mlađa kći:** Danira Gović

**Veselka, sluškinja u Balancaninovoju kući:** Oriana Kunčić

**Tonči zvan Peguša, Balancanin pomoćnik (pisar),**

**zaljubljen u Ružariju:** Rade Periša

**Cvitko Fantulin, njegov prijatelj, zaljubljen u Lucijetu:** Ivo Perkušić

**Dona Ludovica, plemkinja iz Rima:** Jasminka Antić

**Šime Parapeško, poštar:** Jere Svračak



## Laživac

Komedija Carla Goldonija "Il bugiardo" odnosno "Lažac" napisana je 1750. godine i otad je nebrojeno puta uprizorena na svjetskim pozornicama. Budući da i nakon više od 260 godina nije izgubila na svojoj aktualnosti može se reći da je "Lažac" jedna od najboljih komedija koje su ikad napisane.

Carlo Goldoni rođen je 1707. g. u Veneciji. Njegovo doba bilo je doba komedije dell'arte, koja je dotad prevladavala na talijanskim pozornicama. Svojim dramskim opusom Goldoni je nadišao srednjovjekovnu strukturu kazališta.

On učvršćuje strukturu drame, nadilazi komediju maske i intrige i okreće se karakteru i običajima svojih suvremenika, posebno srednjeg gradanskog sloja koji se tada formira. Za razliku od Moliérea, koji mu je bio uzor i kojemu se iskreno divio, kad Goldonija su primjetni njegov optimizam i naklonjenost likovima, naročito pučanima i građanima, koje svojim dramama želi i poučiti, a ne samo kritizirati.

Iako je komediju dell'arte podigao na jednu višu razinu, Goldonijevi likovi su ipak inspirirani njezinim arhetipovima. I u "Il bugiardo" su prisutni Pantalone, Dottore, The Innamorati (zaljubljenici) te sluge Brighella i Arlechinno međutim oni su dobili nove osobine koje su ih učinili stvarnim ljudima Goldonijevog vremena.

Šibenska verzija ove komedije stvarana je po istom principu osuvremenjivanja i adaptacije likova i fabule.

Bit svake komedije je "prepoznavanje" a da bi se ono postiglo potrebno je da likovi postanu autentični.

Tako se stari Pantalone pretvorio u Franu Crnogaču, ribara iz Mandaline, Dottore u gradskog sudca Pašku Balancanu, Arlechinno i Brighella ovdje se zovu Grubiša i Dragica, a mlađi venecijanski zaljubljenici postaju šibenski mladići i djevojke.

Tu je lijepa Ružarija u koju je zaljubljen sramežljivi i nespretni Tonči Pegula, dok se u prgavu Lucijetu zaljubljuje pravi šibenski berekin Cvitko.

U priču uvode nove anegdote i peripetije čime je zaplet dobio suvremeniju dinamiku. Komedija zabune ovdje je oporija i intenzivnija, a spletke i intrige šarmantnog i prevrtljivog mladića Lovre Crnogače dovode do brojnih obrata i iznenadenja.

Zaplet započinje kada se Lovre Crnogača vraća u rodni Šibenik

nakon petnaest godina. Po naravi je sklon laganju, cijepljen od svakog osjećaja odgovornosti i spreman izokrenuti čitav svijet da bi postigao svoj cilj, a to su užitak i potpuna razonoda.

Već prve večeri zaljubljuje se u lijepu Ružariju međutim nailazi na niz prepreka koje mora savladati upravo svojom sposobnošću spretnog laganja.

Ono na što Lovre ne računa je da će mu se na putu naći njegovi sugrađani čije su naravi lukavije i hirovitije od njegove.

Likovi ove šibenske komedije nisu samo promijenili imena već i karakterne crte i temelje se na novim i drugačijim arhetipovima.

Oni su postali stvarni ljudi sa stvarnim osjećajima i prepoznatljivim osobnostima, ljudi koje smo nekada susretali i koje još uvijek možemo susresti u našem okruženju. Stoga se može reći da je "Il bugiardo" postao pravi i autentični šibenski "Laživac".

Marijana Nola





**Marijana Nola** rođena je 1975. godine u Splitu. Osnovnu školu i gimnaziju završila je u Zagrebu. Godine 2000. diplomirala je dramaturgiju na Akademiji dramske umjetnosti u Zagrebu. Za dramu *Don Juanov kraj* dobila je Nagradu SFERA za znanstvenu fantastiku 1997. Četverostruka je dobitnica Nagrade za dramsko djelo *Marin Držić* Ministarstva kulture, za drame *Ljudi-ribe* (2000.), *Fantazija* (2004.), *Zločestobija* (2006) i *Dubrovačke legende* (2010).

Godine 1998. u Kazalištu lutaka Zadar izведен je njezin tekst *Avanture Mupija i Čupija*, u režiji Roberta Raponje, 2001. u Zagrebačkom kazalištu mlađih drama *Mala kavana na Griču*, u

režiji Zvjezdane Ladike, 2004. u Istarskom narodnom kazalištu drama *Šampionski nocturno*, u režiji Lawrencea Kiirua, 2008. u kazalištu Žar ptica premijerno je izведен dramski tekst za djecu *Zločestobija*, u Bjelovarskom kazalištu drama *Iluzija iza kulisa* a u HNK u Šibeniku mjuzikal *Fantazija*, sve troje u režiji Nine Kleflin, 2009. Gradsko kazalište Požega u suradnji s Umjetničkom akademijom u Osijeku premijerno je izvelo njen tekst *Razigrajmo Melitu*, u režiji Roberta Raponje, a HNK u Šibeniku premijerno dramski tekst *Škrticina*, u režiji Zorana Mužića, 2010. na otvorenju pedesetog Međunarodnog dječjeg festivala u Šibeniku premijerno je izведен mjuzikal *Buratino*, u režiji Nine Kleflin, 2011. u Gradskom kazalištu Žar ptica premijerno je izvedena drama *Diva*, u režiji Želimira Mesarića.

Kao dramaturginja radila je u predstavama Teatra &TD, Kerempuha, HNK u Zagrebu, Gradskog kazališta Komedija, Dramskog kazališta Gavella, Male scene, a izvan Zagreba u Kazalištu Marina Držića, Istarskom narodnom kazalištu, HNK u Mostaru, HNK u Osijeku i HNK u Šibeniku.

Od 1. siječnja 2008. do 1. siječnja 2011. godine bila je dramaturginja u

HNK u Šibeniku.

S Gradskim kazalištem Žar ptica godinama surađuje kao stalni vanjski dramaturg.

Televizijsko iskustvo stekla je kao scenaristica u HRT-ovom *Znanstveno-obrazovnom programu* i *Programu za djecu i mlade*, te kao scenaristica i urednica u više domaćih dramskih serija.

Suradnju s Umjetničkom akademijom u Osijeku počela je 2009. godine predstavom *Razigrajmo Melitu*, a nastavila predstavama *Trenk Cabaret* i *Zdenkin scriptiz* 2012., te *Sara babin vir* i *Heroine* 2013. Od ljetnog semestra 2012. radi kao stručni suradnik, a od 2013. kao docentica na Kazališnom odsjeku Umjetničke Akademije u Osijeku.





**Zoran Mužić** rođen je 1962. godine u Šibeniku. Diplomirao je kazališnu režiju i radiofoniju na Akademiji za kazalište, film i televiziju u Zagrebu u klasi prof. Koste Spajića te kao njegov asistent ulazi u svijet profesionalne kazališne produkcije. Od 1986. do danas režirao je više od stotinu kazališnih predstava najrazličitijih žanrova preferirajući pučki teatar, komediju i lutkarsko kazalište.

Dugogodišnji je član glumačke družine Histrion kao redatelj, te umjetnički voditelj i redatelj u Zagrebačkom kazalištu lutaka. Režirao je u gotovo svim hrvatskim kazališnim kućama od nacionalnih kazališta i gradskih do privatnih družina.

Dobitnik je brojnih strukovnih nagrada i priznanja u zemlji i inozemstvu od kojih se ističu Prvomajska nagrada udruženja dramskih umjetnika Hrvatske 1989., odlikovanja Red Danice hrvatske s likom Marka Marulića 1997. kao i nagrade za režiju na lutkarskim festivalima i festivalima za djecu; Grand Prix u Mariboru, nagrada za režiju na PIF-u 2009. i Naj, naj festivalu 2011. Režiser je više desetina predstava nagradivanih na godišnjim smotrama Hrvatskog društva dramskih umjetnika kao i na festivalima diljem Hrvatske i inozemstva. Godinama je suradnik dramskog programa Hrvatskog radija i programa za djecu Hrvatske radiotelevizije te Agencije za odgoj i obrazovanje, MDF-a, PIF-a te brojnih kulturnih i kazališnih foruma.

Član je Kulturnog vijeća Ministarstva kulture Republike Hrvatske i Umjetničkog vijeća Međunarodnog dječjeg festivala u Šibeniku. Živi i radi u Zagrebu.



**Branko Lovrić Caparin** rođen je 1944. godine u Šibeniku. Diplomirao je povijest i hrvatski jezik na Pedagoškoj akademiji u Zadru. U Muzeju grada Šibenika, Vinoplodu vinarija Šibenik i SOUR-u Šibenka radio kao likovni dizajner. Dobitnik je nekoliko nagrada za grafički dizajn. Od gimnazijalnih dana bavi se slikarstvom. Posebno se usavršavao u tehnički akvarela. Brojnim samostalnim i skupnim izložbama predstavio se javnosti u domovini i inozemstvu, a radovi mu se nalaze diljem svijeta. Bavio se i zidnim oslikavanjima i restauracijama interijera i eksterijera. Kazališnom djelatnošću počeo se baviti još 1963. godine kao lutkar i

scenograf. Prvu scenografiju realizirao je za predstavu *Grdilo*, 1963., a iste godine i scenografiju za predstavu *Kekec*. Realizirao je nekoliko scenografija za svečana otvaranja i zatvaranja Međunarodnog dječjeg festivala u Šibeniku.

Kao djelatnik Šibenskog kazališta realizirao je scenografije za brojne predstave; *Juliana kreposna*, *Jaslice*, *Maestro* i *Svetac*, *Cinco* i *Marinko*, *Antigona* u New Yorku, *Povratak muža moje žene*, *Veliki zavodnik*, *Operacija spola*, *Inspektor Psina*, *Mastodont*, *Udovice*, *Ni u moru mire, ni u ljubavi vire*, *Budala na određeno vrijeme*, *Ararat express*, *Ptica čudesnih krila*, *Miss univerzal*, *Riznica*, *Štorija o kapetanu*, *Gastarabajterski Badnjak*, *Rodijaci*, *Ispit*, *Neš ti biža*, *Sakaćenje*, *Anđeli pakla*, *Zvuci i sjene*, *Djevojčica sa žigicama*, *Gle kako dan lijepo počinje*, *Stari vuk*, *Duša moje sjene*, *Šah-mat*, *Škrticina*, *Medij*, *Prosidba i medvjed*, *Glorija...*

Posebno valja istaknuti scenografiju za predstavu *Buratino* povodom Svečanog otvorenja jubilarnog, 50. međunarodnog dječjeg festivala u Šibeniku.



**Sara Lovrić Caparin** rođena je u Šibeniku 1981. godine. Završila je školu likovnih umjetnosti u Splitu, smjer kiparstvo. Poslije toga upisuje Umjetničku akademiju, kiparski odsjek, gdje diplomira 2004. godine u klasi profesora Kažimira Hraste. Stručno se usavršavala 2007. godine u Poljskoj sudjelujući u pripremama i izvedbama predstava u nekoliko poznatih lutkarskih kazališta.

Godine 2011. uspisuje Kazališnu akademiju u Pragu (DAMU) smjer scenografija za alternativno i lutkarsko kazalište, a diplomirala je u rujnu 2014.

Od 2003. godine započinje suradnju sa Šibenskim kazalištem, a od veljače 2008. godine stalno je

zaposlena u HNK u Šibeniku kao kostimografinja i stručna suradnica za likovno-scensku djelatnost, te kao autorica kostima sudjeluje u gotovo svim produkcijama tog kazališta. Povremeno se bavi scenografijom te lutkarstvom.

Suradivala je sa Zagrebačkim kazalištem lutaka, Kazalištem slijepih, Dramskim kazalištem Gavella, HNK Ivana pl. Zajca u Rijeci, HNK Split, GKM u Splitu te Tvornicom lutaka.

Bavi se i likovno-grafičkim oblikovanjem propagandnih materijala Hrvatskog narodnog kazališta u Šibeniku.

Postavila je šest samostalnih i pet grupnih izložaba.

Članica je Hrvatskog udruženja likovnih umjetnika (HULU), Split.





Hrvatsko narodno  
kazalište u Šibeniku

sezona 2015./2016.

LAZIVAC





Hrvatsko narodno kazalište u Šibeniku

sezona 2015./2016.



**Zorana Mihelčić** rođena je u Splitu 1963. godine. Po zvanju profesor engleskog jezika, voditelj i osnivač Ansambla za suvremenih ples Sjene i istoimenih plesnih radionica u gradu Šibeniku. Od 1982. do 1989. aktivno pleše kao član Beogradskog savremenog baleta Smiljene Mandukić, a istovremeno sudjeluje u avanturnim plesnim performansima u koreografiji Nele Antonović. Pohađala tečajevne modernog baleta u zemlji i inozemstvu, od kojih je najvažniji onaj Merce Cunningham tehnike u Londonu.

Od 2001. godine radi u baletnom studiju Collegium Musicum kao voditeljica grupe za suvremenih plesa. Od 2005. godine suraduje s HNK u

Šibeniku, te kao koreografinja i suradnica za scenski pokret sudjeluje u brojnim predstavama.

Mihelčić je koreografišala pet cijelovečernjih predstava sa svojim ansamblom Sjene; *Zvuci i sjene* (2006.), *Duša moje sjene* (2008.), *1001 san* (2001.), *Fasade* (2012.) i *Zlo varivo* (2013.). Posljednja plesna predstava u produkciji Zorane Mihelčić i suradnji s HNK u Šibeniku je *Four seasons* (2014.), a koreografiju potpisuje Stošija Zrinski. Član je Festivalskog vijeća Međunarodnog dječjeg festivala u Šibeniku.

Član je Kulturnog vijeća grada Šibenika. Od 2011. godine organizator je prvog šibenskog plesnog festivala (SIBENIK DANCE FESTIVAL).

LAŽINAC

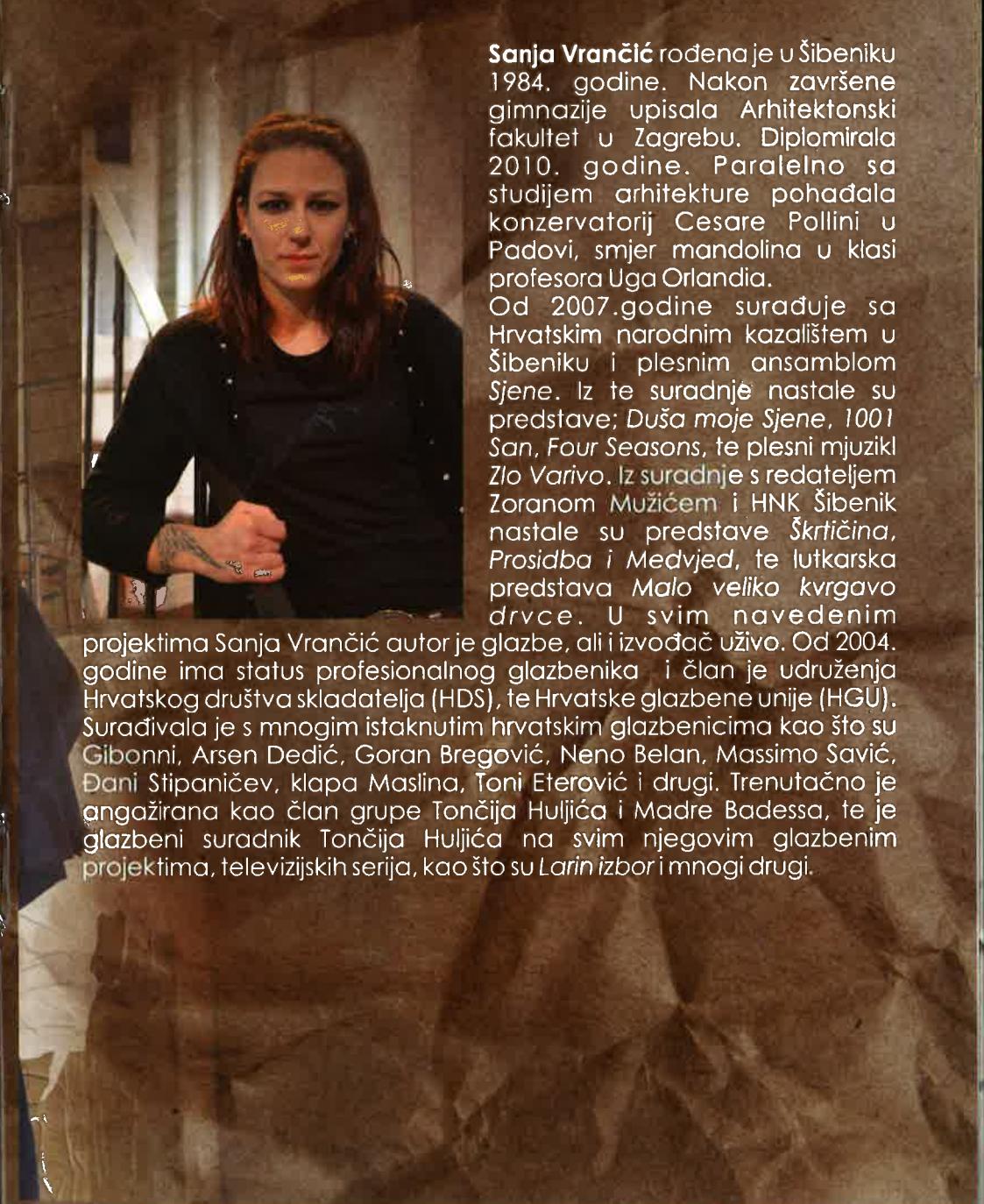




Hrvatsko narodno  
kazalište u Šibeniku

sezona 2015./2016.

# LAZIVAC



**Sanja Vrančić** rođena je u Šibeniku 1984. godine. Nakon završene gimnazije upisala Arhitektonski fakultet u Zagrebu. Diplomirala 2010. godine. Paralelno sa studijem arhitekture pohađala konzervatorij Cesare Pollini u Padovi, smjer mandolina u klasi profesora Uga Orlandia. Od 2007. godine surađuje sa Hrvatskim naravnim kazalištem u Šibeniku i plesnim ansamblom Sjene. Iz te suradnje nastale su predstave; *Duša moje Sjene*, *1001 San*, *Four Seasons*, te plesni mjuzikl *Zlo Varivo*. Iz suradnje s redateljem Zoranom Mužićem i HNK Šibenik nastale su predstave *Škrticina*, *Prosidba i Medvjed*, te lutkarska predstava *Malo veliko kvrgavo drvce*. U svim navedenim projektima Sanja Vrančić autor je glazbe, ali i izvođač uživo. Od 2004. godine ima status profesionalnog glazbenika i član je udruženja Hrvatskog društva skladatelja (HDS), te Hrvatske glazbene unije (HGU). Surađivala je s mnogim istaknutim hrvatskim glazbenicima kao što su Gibonni, Arsen Dedić, Goran Bregović, Neno Belan, Massimo Savić, Dani Stipanićev, klapa Maslina, Toni Eterović i drugi. Trenutačno je angažirana kao član grupe Tončija Huljića i Madre Badessa, te je glazbeni suradnik Tončija Huljića na svim njegovim glazbenim projektima, televizijskih serija, kao što su *Larin izbor* i mnogi drugi.



**Josip Bakula** rođen je 1966. godine u Šibeniku. Od 1986. godine zaposlen je u HNK u Šibeniku. Sudjelovao je u svim kazališnim projektima, što čini preko 50 premijernih izvedbi, a posebno treba istaknuti dizajn svjetla koji potpisuje u predstavama: *Ni u moru mire...., Antigona u New Yorku, Ispit, Sakaćenje, Ptica čudesnih krila, Djevojčica sa žigicama, Kradljivci festivala, Zaljubljeni lutak, Škrtičina i Kontrakcije*, te u glazbeno-plesnim spektaklima: *Zvuci i sjene, Duša moje sjene, Fantazija, Buratino, Medij, Kontrakcije, Prosidba i Medvjed, Pir malograđana, Mačak Džingiskan i Miki Trasi, Gospodica Julija, Push up 1-3, Glorija, Veliki manevri u tijesnim ulicama, Malo veliko kvrgavo drvce, Arhimedov zakon, Noćna igra s Jesenjinom...* Dobitnik je nagrade Murva za oblikovanje svjetla i zvuka u Skradinu 2010. godine na festivalu *Glumište pod murvom*. Svakako treba istaknuti i izuzetan doprinos kroz 30 Međunarodnih dječjih festivala, te mnogobrojne koncerete.





Hrvatsko narodno  
kazalište u Šibeniku

sezona 2015./2016.

# LAZIMAC



**Producent:** Željko Koloper  
**Propagandistica:** Jadranka Šestan Kostanić  
**Referentica - arhivar:** Iva Radovčić  
**Savjetnik za talijanski jezik:** Boris Hrovat  
**Šaptačica:** Jelena Blažević

**Voditelj tehničke službe:** Boris Radić  
**Majstor tona:** Pavle Karega  
**Scenski radnici:** Frane Celić, Živko Gulin  
**Izrada scenografije:** Može, može sve, Ivica Kalebić  
**Vlasuljarski radovi:** Marija Bingula  
**Ženski krojački radovi:** Jovica Todorović  
**Muški krojački radovi:** Gordana Goleš  
**Izrada šešira:** Darko Škrgatić  
**Frizura:** Miljenka Mikulandra  
**Šminka:** Rade Periša

**Garderobijerke:** Željana Karega, Ema Lušić, Marijana Pulic





HRVATSKO NARODNO  
KAZALIŠTE U ŠIBENIKU

sezona 2015./2016.

## HRVATSKO NARODNO KAZALIŠTE U ŠIBENIKU

Kralja Zvonimira 1, 22000 Šibenik

**Za nakladnika:** Maja Trlaja, ravnateljica

**Urednik knjižice:** Željko Koloper

**Likovno i grafičko oblikovanje:** Sara Lovrić Caparin

**Fotografije:** Ante Baranić

**Tisk:** ZADARSKA TISKARA

**Naklada:** 2 000 primjeraka



Grad Šibenik



ŽUPANIJA  
ŠIBENSKO-KNINSKA

